

Escuela Primaria Sylvia Cassell

Informe de Responsabilidad Escolar

Reportado Usando Datos del Ciclo Escolar 2015-16

Publicado Durante el 2016-17

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés.

Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

Sobre esta escuela

Información de Contacto (ciclo escolar 2016-17)

Información de Contacto Escolar	
Nombre de la escuela	Escuela Primaria Sylvia Cassell
Dirección	1300 Tallahassee Drive
Ciudad, estado, código postal	San Jose CA, 95122
Teléfono	(408) 928-7200
Director	Dr. Sandra Puerta-Sarmiento
Correo electrónico	sandra.sarmiento@arUSD.org
Código CDS	43-69369-6046312

Información de Contacto Distrital	
Nombre del distrito	Distrito de la Unión Escolar Primaria Alum Rock
Teléfono	(408) 928-6800
Superintendente	Hilaria Bauer, Ph.D.
Correo electrónico	hilaria.bauer@arUSD.org
Sitio web	www.arUSD.org

Declaración de Misión y Descripción Escolar (ciclo escolar 2016-17)

El personal de la escuela de Cassell está dedicado y decidido a cumplir con la meta del gobierno estatal y federal sobre una competencia a 100% en lectura de artes lingüísticas y matemáticas. Consideramos que nuestra escuela es especial; la mayoría de nuestro personal docente tiene más de 15 años de experiencia docente, y son maestros talentosos. Todos los maestros trabajan para proporcionar instrucción adicional a los alumnos que necesitan apoyo. Los programas extracurriculares y de enriquecimiento como "City Year" (Año de la ciudad), Asociación Cristiana de Jóvenes (YMCA, por sus siglas en inglés) y "Little Heroes" (Héroes pequeños) ayudan a hacer que nuestros alumnos sean ciudadanos con una formación completa.

Nuestras metas para el ciclo escolar incluyen:

- Aumentar el porcentaje de alumnos competentes y avanzados en todos los niveles de año para que estén listos para la universidad y una vocación.
- Desarrollar una firme y sólida relación entre la escuela, el personal, los alumnos, los padres y la comunidad.
- Alentar a los padres a participar en todos los aspectos de la escuela.
- Aumentar la motivación y la dedicación de los alumnos para que rindan académicamente.
- Enseñar a los alumnos a ser no violentos y libres de drogas.

Nuestro amable y competente personal de Cassell se enfoca en crear y desarrollar un ambiente multicultural completo que nutre y desarrolla ciudadanos bien preparados para el futuro. Alentamos la participación de los padres y la comunicación. Es realmente la mejor manera para que los niños tengan éxito. Siempre recuerden que tenemos el mejor interés de los niños en mente. Todo lo que hacemos está orientado hacia el futuro de nuestros alumnos. Como líder instructivo, le alentó a tomar un papel activo en el futuro de la educación de su hijo.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año (ciclo escolar 2015-16)

Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	87
Primer año	64
Segundo año	55
Tercer año	64
Cuarto año	71
Quinto año	77
Matriculación total	418

Matriculación Estudiantil por Grupo (ciclo escolar 2015-16)

Grupo Estudiantil	Porcentaje de Matriculación Total
Afroamericanos	1.7
Nativos americanos/nativos de Alaska	0
Asiáticos	10.8
Filipinos	5.3
Hispanos o latinos	80.6
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.5
Blancos	1
Dos o más orígenes étnicos	0.2
De escasos recursos económicos	90.7
Estudiantes del inglés	58.6
Alumnos con discapacidades	12.4
Jóvenes de crianza	0.2

A. Condiciones de Aprendizaje

Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados

Maestros	Escuela			Distrito
	2014-15	2015-16	2016-17	2016-17
Con certificación total	22	20	20	496
Sin certificación total	0	0	1	43
Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa)	0	0	0	0

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

Indicador	2014-15	2015-16	2016-17
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados (ciclo escolar 2015-16)

Ubicación de las clases	Porcentaje de Clases de Materias Básicas	
	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	90.0	10.0
Todas las escuelas del distrito	86.3	13.7
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	86.3	13.7
Escuelas del distrito de bajos recursos	0.0	0.0

Nota: Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2016-17)

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Enero del 2016

Los siguientes son las adopciones más recientes para Distrito de la Unión Escolar Primaria Alum Rock:

- Benchmark Advance (ELA and ELD) 2016 - Primaria / Engage NY 2016 - Escuelas Secundarias
- EnVision Mathematics 2015 - Primaria / CPM 2015 - Escuelas Secundarias
- Scott Foresman Science 2006 - Primaria / Glencoe Science 2006 - Escuelas Secundarias
- Scott Foresman Social Studies 2007 - Primaria / TCI Curriculum 2007- Escuelas Secundarias

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción	¿De La Adopción Más Reciente?	Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros
Lectura/Artes Lingüísticas	Benchmark Advance (ELA y ELD) 2016 - Primaria / Engage NY 2016- Escuelas Secundarias		0%
Matemáticas	EnVision Mathematics 2015 - Primaria / CPM 2015 - Escuelas Secundarias		0%
Ciencias	Scott Foresman Science 2006 - Primaria / Glencoe Science 2006 - Escuelas Secundarias		0%
Historia-Ciencias Sociales	Scott Foresman Social Studies 2007- Primaria / TCI Curriculum 2007- Escuelas Secundarias		0%

Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

El Distrito de la Unión Escolar Primaria Alum Rock hace todo lo posible para asegurar que todas las escuelas estén limpias, seguras y funcionales. Para ayudar en este esfuerzo, el distrito usa la Herramienta de Inspección de Instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) desarrollada por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas del Estado de California. Los resultados de esta encuesta están disponibles en la dirección y en la oficina del distrito.

La Escuela Cassell fue construida en 1963. Las instalaciones escolares son renovadas de acuerdo con los requisitos de la Ley Field del Código de Construcción Estatal con un enfoque sobre la seguridad durante un terremoto. En el caso de que el amianto y el plomo que contienen los materiales de construcción sean encontrados, se eliminan de acuerdo con la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés), el Estado, y los requisitos locales. Se han utilizado fondos de mantenimiento diferido para mantener y renovar adecuadamente los edificios del distrito. Los proyectos de mantenimiento y las reparaciones necesarias se completan de manera oportuna. Siempre que sea posible, las instalaciones escolares son actualizadas para apoyar y mantener un plantel seguro, limpio y protegido. Salón apropiado, oficina, biblioteca, patio de juego, espacio para el personal y baños en las instalaciones están asignados para apoyar las necesidades de las partes interesadas y el programa instructivo. El personal de mantenimiento del Distrito Escolar de Alum Rock, junto con los conserjes diurnos y nocturnos, aseguran que los edificios escolares y los terrenos estén seguros, limpios y en buen estado. Los horarios diarios rigurosos de mantenimiento aseguran que los salones, los baños, las cocinas de servicio, las áreas para comer, las oficinas y los patios de juego estén limpios tanto para el alumno como para el personal. La supervisión regular por los equipos de mantenimiento del distrito asegura que el pasto y las áreas ajardinadas estén bien mantenidas, y que los edificios, terrenos y áreas de juego de la escuela sean seguras para su uso.

Todos los visitantes deben registrarse en la dirección de la escuela. Los simulacros de incendio y los procedimientos sobre los desastres están específicamente descritos, y actualizados y practicados regularmente. Los programas de seguridad incluyen la concientización sobre las drogas, la seguridad personal y el crecimiento del personal. Para asegurar un ambiente seguro, el distrito proporciona supervisores de servicio adicional en los patios, y todos los supervisores de servicio en el patio y el personal escolar mantienen un ambiente acogedor pero controlado en el plantel. Los terrenos de la escuela y el patio de juego son seguros porque están bien supervisados por el personal antes, durante y después de la escuela.

En el 2008, la dirección y el salón de personal contaban con aire acondicionado. En 2009 se instaló una marquesina electrónica fue instalada, mostrando el emblema "Escuela Distinguida de California" del 2009 de la escuela. Todos los baños de los alumnos fueron reparados y restaurados en el verano del 2011 y 16 pisos de salones fueron completamente retirados y reemplazados con baldosas nuevas en el 2011 y 2012. En el verano del 2014, se reemplazó el techo de toda la escuela y se instaló un sistema de filtración de agua en la cafetería de la escuela. La escuela también recibió una capa nueva de pintura y el estacionamiento de la escuela fue repavimentado y restaurado.

Estado de Condición Adecuada Para Las Instalaciones Escolares (año más reciente)

Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: Diciembre del 2016				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
Interior: Superficies Interiores			X	
Limpieza: Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
Eléctrico: Sistemas Eléctricos			X	
Baños/Bebederos: Baños, Lavamanos/Bebederos		X		
Seguridad: Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
Estructuras: Daños Estructurales, Techos	X			

Estado del Buen Reparo de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: Diciembre del 2016				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparo			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Exterior: Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			

Clasificación General de la Instalación (año más reciente)

Año y mes en que se recopilaron los datos: Diciembre del 2016				
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
			X	

B. Resultados Estudiantiles

Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/alfabetismo y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. El CAA ha reemplazado la Evaluación de Rendimiento Alternativo de California [CAPA, por sus siglas en inglés] para ELA y matemáticas, que fue eliminado en el 2015. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP sobre Artes Lingüísticas del Inglés/Alfabetismo (ELA) para Todos los Alumnos (ciclo escolar 2014-15)

Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	2014-15	2015-16	2014-15	2015-16	2014-15	2015-16
Artes Lingüísticas del Inglés/Alfabetismo	24	28	34	39	44	48
Matemáticas	26	26	25	30	34	36

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados de Examen CAASPP en Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) por Grupo Estudiantil 3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2015-16)

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	3	66	63	95.5	31.8
	4	73	72	98.6	26.4
	5	75	73	97.3	26.0
Masculinos	3	33	31	93.9	19.4
	4	36	35	97.2	25.7
	5	35	34	97.1	26.5

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Femeninas	3	33	32	97.0	43.8
	4	37	37	100.0	27.0
	5	40	39	97.5	25.6
Afroamericanos	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
Asiático	3	11	11	100.0	36.4
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
Filipino	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
Hispano o Latino	3	49	47	95.9	34.0
	4	57	56	98.3	17.9
	5	63	62	98.4	19.4
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	4	--	--	--	--
Blanco	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
Dos o más orígenes étnicos	4	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3	54	52	96.3	28.9
	4	67	66	98.5	24.2
	5	69	67	97.1	22.4
Estudiantes del Inglés	3	34	32	94.1	12.5
	4	32	31	96.9	9.7
	5	41	39	95.1	10.3
Alumnos con Discapacidades	3	--	--	--	--
	4	17	17	100.0	11.8
	5	19	19	100.0	5.3
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
Jóvenes de Crianza	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

Resultados de Examen CAASPP en Matemáticas por Grupo Estudiantil
3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2015-16)

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	3	66	65	98.5	44.6
	4	73	72	98.6	22.2
	5	75	75	100.0	13.3
Masculinos	3	33	33	100.0	48.5
	4	36	35	97.2	22.9
	5	35	35	100.0	17.1
Femeninas	3	33	32	97.0	40.6
	4	37	37	100.0	21.6
	5	40	40	100.0	10.0
Afroamericanos	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
Asiático	3	11	11	100.0	63.6
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
Filipino	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
Hispano o Latino	3	49	48	98.0	39.6
	4	57	56	98.3	16.1
	5	63	63	100.0	4.8
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	4	--	--	--	--
Blanco	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
Dos o más orígenes étnicos	4	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3	54	53	98.2	41.5
	4	67	66	98.5	21.2
	5	69	69	100.0	8.7
Estudiantes del Inglés	3	34	33	97.1	33.3
	4	32	31	96.9	3.2
	5	41	41	100.0	7.3
Alumnos con Discapacidades	3	--	--	--	--

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
	4	17	17	100.0	11.8
	5	19	19	100.0	
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
Jóvenes de Crianza	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--

Nota: Resultados Matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

Resultados del Examen CAASPP en Ciencia para Todos los Alumnos

Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)	26	43	48	52	47	49	60	56	54

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados del Examen CAASPP en Ciencia por Grupo Estudiantil 5to, 8vo y 10mo año (Ciclo Escolar 2015-16)

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	# de Alumnos con Puntuaciones Válidas	% de Alumnos con Puntuaciones Válidas	% de Alumnos a Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	75	75	100.0	48.0
Masculinos	35	35	100.0	62.9
Femeninas	40	40	100.0	35.0
Hispano	63	63	100.0	42.9
En Desventaja Socioeconómica	69	69	100.0	46.4
Estudiantes del Inglés	41	41	100.0	39.0
Alumnos con Discapacidades	19	19	100.0	52.6

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Prioridad Estatal: Otro Resultado Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materias de inglés, matemáticas y educación física.

Resultados del Examen de Condición Física de California (ciclo escolar 2014-15)

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
5	18.7	14.7	14.7

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

C. Inclusión

Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2016-17)

La escuela Cassell promueve activamente una política sobre la participación de los padres firme e integral. No sólo la escuela Cassell promueve la comunicación de dos vías acerca de los programas escolares y el progreso de los alumnos, sino que también interactúa con los padres en los papeles instructivos y de apoyo en la escuela. Además de preparar a los padres para participar activamente en la toma de decisiones escolares y desarrollar sus habilidades de liderazgo en gobernabilidad y defensa, La escuela Cassell también proporciona a los padres estrategias y técnicas para ayudar a sus hijos con actividades de aprendizaje en el hogar. Nuestra escuela tiene un Consejo del Sitio Escolar funcional. Los padres son voluntarios en varias maneras, desde donar suministros hasta tutorías y trabajar con el maestro en los salones y cubrir los patios de juegos. Finalmente, para asegurar que los padres reciban servicios de salud, sociales y otros servicios de apoyo que son necesarios para vivir vidas saludables y promover el rendimiento estudiantil, la escuela Cassell proporciona a los padres las habilidades y los recursos para acceder a los servicios de apoyo y a la comunidad. El Consejo del Sitio Escolar / Comité Asesor del idioma inglés ayudan a tomar decisiones importantes sobre el progreso y el enfoque de nuestra escuela.

Nuestro Café con el Director cada mes ofrece oportunidades para que los padres se reúnan y dialoguen sobre los asuntos importantes relacionados con la escuela. La administración de la escuela Cassell proporciona capacitación para padres sobre temas que abordan el rendimiento académico y la responsabilidad. Los talleres para padres son ofrecidos a los alumnos identificados para ayudar a los padres a apoyar el aprendizaje en el hogar. Las agencias comunitarias tales como el Centro de Orientación de Alum Rock y los Servicios de Orientación de Foothill ofrecen apoyo de orientación a los alumnos y a los padres. Los oficiales voluntarios del Departamento de Policía de San José trabajan con los padres para resolver asuntos relacionados con la asistencia y la supervisión apropiada, así como proporcionar programas especiales para apoyar a los alumnos. Los cursos de crianza son ofrecidos a los padres junto con las Ferias de Recursos integrales tanto en el otoño como en la primavera.

Por favor, no dude en comunicarse con la escuela al 408-928-7200 si le gustaría ser prestar su tiempo para ser voluntario.

Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

Suspensiones y Expulsiones

Tasa	Escuela			Distrito			Estado		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Suspensiones	0.2	1.4	0.2	2.3	3.2	3.1	4.4	3.8	3.7
Expulsiones	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1

Plan de Seguridad Escolar (ciclo escolar 2016-17)

La Escuela Primaria Cassell tiene en vigor algunas precauciones que usamos para ayudar a asegurar la seguridad de nuestros alumnos. Una de ellas es la prevención de que los extraños se infiltren en nuestro plantel. Todos los visitantes deben registrarse en la dirección; se les da un gafete de visitante para usar en el plantel. Cualquier persona en el plantel sin un gafete de visitante es reportado por el personal y los alumnos. Las puertas al lado del plantel y en la parte delantera del plantel están cerradas 15 minutos después del inicio de la jornada escolar y antes del final de la jornada escolar para asegurarse de que los extraños no pueden estar libremente en el plantel. La escuela Cassell tiene un plan integral de seguridad muy detallado que describe protocolos, sistemas y procedimientos en caso de cualquier / toda emergencia. El plan también contiene las metas anuales de seguridad según lo determinado por los alumnos, el personal y los padres. El plan de seguridad es desarrollado por el Comité de Seguridad de Cassell antes de ser presentado a la Junta Directiva del Distrito de la Unión Escolar Primaria Alum Rock para su aprobación. El plan de seguridad y los procedimientos de simulacros son repasados durante el ciclo escolar con todo el personal. Las alertas de seguridad se comparten con todo el personal según sea necesario durante todo el ciclo escolar. Además, todos los simulacros requeridos son calendarizados y completados, y los resultados son compartidos con el personal. En octubre, la escuela participó en un simulacro de terremoto y un simulacro de evacuación a nivel distrital. Tanto el personal como los alumnos estaban totalmente preparados para un simulacro como éste. El Plan de Seguridad de la escuela Cassell tiene las siguientes políticas que son integrales, ejecutables y continuas:

- Política de Conducta que aborda las Reglas y las Regulaciones sobre el hostigamiento
- Política sobre el código de vestimenta
- Protocolos para la Seguridad / los simulacros de emergencia
- Política de Retardos
- Política de Asistencia
- Política de Remisiones
- Política No Discriminatoria sobre los derechos y las responsabilidades de los alumnos
- Política sobre la Seguridad del plantel
- Política de Acoso
- Política de Gestión de Conflictos
- Política sobre la Seguridad en Internet
- Política del Sistema de Intervención y Remisiones
- Política de informes con mandato

D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Programa Federal de Intervención (ciclo escolar 2015-16)

Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2009-2010	2004-2005
Año en Mejoramiento del Programa*	Year 4	Year 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI	N/A	8
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI	N/A	38.1

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)

Nivel de año	2013-14				2014-15				2015-16			
	Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases			Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases			Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Kínder	21	1	3		20	2	3		22		4	
1	20	3	1		23		2		20	2	1	
2	21	1	3		21	1	2		19	3		
3	19	4			20	4			21	2	1	
4	32		2		29		2		31		2	
5	25	1	3		22	2	3		33			2

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase).

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar (año escolar 2015-16)

Cargo	Cantidad de FTE Asignados a la Escuela	Cantidad Promedio de Alumnos por Orientador Académico
Orientador académico		
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)		N/A
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)		N/A
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	.5	N/A
Psicólogo/a	.2	N/A
Trabajador/a social		N/A
Enfermera/o	.5	N/A
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	.6	N/A
Especialista de recursos		N/A
Otro		N/A

Nota: Cajas con N/A no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo

Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Plantel (año fiscal 2014-15)

Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Promedio Docente
	Total	Suplementario/ Limitado	Básico/ Ilimitado	
Sitio escolar	\$9,473	\$2,400	\$7,073	\$77,169
Distrito	N/A	N/A	\$6,466	\$74,018
Diferencia porcentual: escuela y distrito	N/A	N/A	9.4	4.3
Estado	N/A	N/A	\$5,677	\$75,137
Diferencia porcentual: escuela y estado	N/A	N/A	24.6	2.7

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

Tipos de Servicios Financiados (año fiscal 2015-16)

La escuela Sylvia Cassell es financiada tanto por el LCAP estatal y el gobierno federal. Estos programas apoyan a todos los alumnos en su búsqueda por convertirse en dependientes académicamente y listos para el siglo XXI. A continuación se muestra una lista de los programas que son proporcionados por estos fondos:

- Todos los alumnos reciben desayuno y almuerzo gratis.
- Título I y el Cuerpo Estudiantil Asociado proporcionan fondos para las excursiones.
- Los fondos del Título I proporcionan formación profesional para los maestros.
- Título I y Título III son usados para pagar la intervención antes y / o después de la escuela para los alumnos en riesgo académico.
- Los fondos de Concentración Suplementaria son usados para adquirir materiales para nuestros estudiantes del idioma inglés.

Sueldos Administrativos y Docentes (Año Fiscal 2014-15)

Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$48,684	\$44,573
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$75,792	\$72,868
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$88,464	\$92,972
Sueldo promedio de director (primaria)	\$106,896	\$116,229
Sueldo promedio de director (secundaria)	\$112,241	\$119,596
Sueldo promedio de director (preparatoria)		\$121,883
Sueldo de superintendente	\$185,000	\$201,784
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	41%	39%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos	6%	5%

Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Formación Profesional (tres años más recientes)

Todos los nuevos maestros elegibles participan en programas de Apoyo y Evaluación a Maestros Principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés) y / o de practicante o Pre-practicante, que se enfocan en las normas para profesionales docentes. A los maestros recientemente acreditados se les ofrece la oportunidad de participar en un nuevo programa de inducción de maestros. Los maestros examinan regularmente las muestras de trabajo de los alumnos en las reuniones de nivel de año / de departamento para asegurar que los alumnos estén dominando las normas de nivel de año.

La formación del personal también se proporciona en el uso de materiales alineados con las normas y las prácticas basadas en la investigación. También se alienta a los maestros a participar en la capacitación sobre la Gestión de Casos (CM, por sus siglas en inglés) para principiante y avanzado, que tiene un gran énfasis en el uso de los materiales basados en las normas. Todos los maestros también son elegibles para participar en reuniones de nivel de año patrocinadas por la escuela y el distrito, las cuales se enfocan en los programas de instrucción basados en las normas adoptadas. La formación profesional durante las reuniones del personal se enfocará en la instrucción y en el apoyo de grupos pequeños. Los cursos de 3º a 5º año tienen un tiempo libre de nivel de año para colaborar durante 1 hora cada dos semanas con el director. Del Kinder hasta 2º año son libres una vez al mes para tener el tiempo de colaboración similar.

A los para-educadores se les da la oportunidad de participar en talleres de lectura patrocinados por el distrito para desarrollar su comprensión y las prácticas sobre el dominio de la lectura y las estrategias de comprensión efectivas.